**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**Кафедра русской литературы**

Ранняя лирика марины цветаевой

Реферат

Каранчук Полины Дмитриевны

студентки 3 курса 5 группы,

специальность «Русская филология (деловая коммуникация)»

Научный руководитель:

кандидат филологических наук,

доцент Авдейчик Л. Л.

Минск, 2024

оглавление

[Ранняя лирика марины цветаевой 1](#_Toc184762575)

[оглавление 2](#_Toc184762576)

[Введение 3](#_Toc184762577)

[Основная часть 4](#_Toc184762578)

[заключение 14](#_Toc184762579)

[список литературы 15](#_Toc184762580)

Введение

Марина Цветаева – яркий и значительный поэт первой половины XX века.

Все в ее личности и поэзии (для нее это нерасторжимое единство) резко выходило из общего круга традиционных представлений, господствовавших литературных вкусов. В этом была и сила, и самобытность ее поэтического слова, а вместе с тем и досадная обреченность жить не в основном потоке своего времени, а где-то рядом с ним, вне самых насущных запросов и требований эпохи. Со страстной убежденностью провозглашенный ею в ранней юности жизненный принцип: быть только самой собой, ни в чем не зависеть ни от времени, ни от среды – обернулся в дальнейшем неразрешимыми противоречиями трагической личной судьбы.

Характер Марины всегда был трудным и изменчивым. “Ее жизнь была клубком прозрений и ошибок”, – говорил Илья Эренбург, хорошо ее знавший. Поступками Цветаевой с детства и до самой смерти правило воображение, воспитанное на книгах.

Стихи Цветаева начала писать с шести лет, не только по-русски, но с той же легкостью по-французски и по-немецки.

Основная часть

Жизнью Марины Цветаевой с детства и до кончины правило воображение. Воображение, которое пробудили книги и их герои, вымышленные и реальные. Без различия эпох, к которым они принадлежали, а также от того, существовали они в действительности или были выдуманы, — все они вполне равноправно жили в душе юной Цветаевой. Прекрасное знание с раннего детства французского и немецкого расширяло границы проникновения в неведомые эпохи и характеры.

Простое и хотя бы приблизительное перечисление того, что прочла Цветаева к восемнадцати годам, показалось бы неправдоподобным по количеству и разнообразию. Пушкин, Лермонтов, Жуковский; Лев Толстой и Степняк-Кравчинский; немецкие и французские романтики; Гюго, Ламартин, Ницше; Жан-Поль Рихтер; романы Чарской и пьесы Ростана; Гейне; Гёте, его сочинения и книги, с ним связанные: «Переписка Гёте с ребенком» Беттины фон Арним (урожденной Брентано), «Разговоры с Гёте» Эккермана; книги, связанные с Наполеоном, в частности, его «Письма» к Жозефине... Впрочем, лучше остановиться. Прибавим к этому, что книги, прочитанные Цветаевой в ранние годы, встали бы на полках (по хронологии знакомства с ними) в абсолютно «лирическом» беспорядке, потому что ее чтение, запойное и самозабвенное, было, особенно после кончины матери, вполне бессистемным...

И еще — греческие и римские боги и герои. Дом профессора Цветаева был пронизан духом древней Эллады и великого Рима. Геракл и Ахилл, Ариадна и Дионис, Эвридика и Орфей, Венера и Психея — это были не просто имена, они воспринимались Цветаевой как реальные люди, ожившие сначала в сознании юной девушки, а затем в зрелом творчестве поэта...

Еще маленькой девочкой (читать она научилась в четыре года и многое слышала в чтении матери) Марине хотелось, как всякому ребенку, «сделать это самой». Только в данном случае «это» было не игра, не рисование, не пенье, а писание слов. Самой найти рифму. Самой записать что-нибудь. Отсюда первые наивные стихи в шесть-семь лет, а затем — детские дневнички и письма.

Когда Марина Цветаева отдала в печать свою первую книгу «Вечерний альбом», ей только что – 26 сентября (по старому стилю) – исполнилось восемнадцать лет...

Марина Цветаева готовила в это время свою первую книгу. Отобрала сто одиннадцать стихотворений, в большинстве случаев – без дат написания, и разделила на три части: «Детство», «Любовь», «Только тени». Заголовки, вероятно, отражали этапы развития души автора.

Книга называлась «Вечерний альбом». Это было скрытое посвящение. Так назвали сестры Цветаевы темно-синий кожаный альбом, который они подарили В. О. Нилендеру на новый 1910 год, записав туда свои беседы с ним.

«Посвящаю эту книгу блестящей памяти Марии Башкирцевой», — читаем на первой странице.

Мария Башкирцева. Русская художница (жила с десяти лет за границей), умершая от чахотки в 1884 году, не дожившая нескольких дней до двадцати четырех лет. Не по возрасту аналитический ум сочетался в ней с громадной работоспособностью и волей к труду. Свое образование Башкирцева осуществляла по собственной программе. Философия, литература, история, искусства... Она безумно боялась не успеть все узнать, все охватить, потерять время даром. Свою раннюю смерть предвидела еще в отрочестве, притом лечилась плохо и недомогания скрывала. Мечтала о большой любви, тщетно старалась внушить ее себе; должно быть, помеха этому была в ее великой поглощенности собственной персоной, в бесконечной рефлексии, в самоанализе, переходящем в любование собой. Мечтала о мировой славе и французский «Дневник» свой вела с тою же целью; он действительно снискал ей широкую известность (посмертную). Цветаева могла читать его и в подлиннике, и в переводе, так же как и переписку Башкирцевой с Мопассаном; вероятно, ей была известна и книга Герро о Башкирцевой, вышедшая в 1904 году. Анастасия Цветаева вспоминает, что ее сестра начала переписку с матерью Башкирцевой, — так захватила ее трагическая личность молодой художницы.

Цветаева с Башкирцевой, несомненно, во многом были схожи — в этом убеждаешься, когда читаешь дневник Башкирцевой. Кумир, на которого похож ты сам, — что может быть отраднее этого сознания в юные годы? Однако влияние Башкирцевой на Марину Цветаеву скажется позднее — в юношеских стихах 1913-1914 годов...

Следом — сонет под названием «Встреча». Промелькнувший в вагоне уходящего поезда — не ее ли «полудетский лик»?

*С той девушкой у темного окна*

*— Виденьем рая в сутолке вокзальной —*

*Не раз встречалась я в долинах сна...*

Перед каждым разделом — эпиграфы, а то и по два: из Ростана, Библии, Наполеона. Таковы столпы первого возведенного Мариной Цветаевой здания поэзии.

Какое оно пока что ненадежное, это здание; сколь еще зыбки некоторые его части, возведенные полудетской рукой. «Эльфочка в зале»; «Дама в голубом»; «Маленький паж»; «Инцидент за супом»; «Баловство»; «У кроватки» (последнее стихотворение посвящено той самой Вале Генерозовой, которую Цветаева вывела в своей детской повести, так что оно, вероятно, написано еще в гимназии фон Дервиз). Немало инфантильных строф, — впрочем, вполне самостоятельных:

*— «Кошку завидевши, курочки*

*Стали с индюшками в круг»...*

*Мама у сонной дочурочки*

*Вынула куклу из рук...*

*(«У кроватки»)*

Но некоторые стихи уже предвещали будущего поэта. В первую очередь — «Молитва», написанная Цветаевой в день семнадцатилетия, 26 сентября 1909 года:

*Христос и Бог! Я жажду чуда*

*Теперь, сейчас, в начале дня!*

*О, дай мне умереть, покуда*

*Вся жизнь как книга для меня.*

*Ты мудрый, ты не скажешь строго: —*

*"Терпи, еще не кончен срок».*

*Ты сам мне подал — слишком много!*

*Я жажду сразу — всех дорог!*

*Люблю и крест, и шелк, и каски,*

*Моя душа мгновений след...*

*Ты дал мне детство — лучше сказки*

*И дай мне смерть — в семнадцать лет!*

За год до этого стихотворения Цветаева в письме к Петру Юркевичу признавалась, что ей страшно хочется умереть рано, пока еще нет устремления на покой, на отдых, «вниз». Но, с другой стороны, «Молитва» — это как бы расправление крыльев. Скрытое обещание жить и творить. «Я жажду сразу — всех дорог!» Они появятся во множестве — разнообразные дороги цветаевского творчества, одним из первых свойств которого будет — романтическое преображение в легенду дня вчерашнего, и не только вчерашнего, а и сегодняшнего; и не только «дня», события, а и человека, привлекшего ее внимание, и самое себя... «Молитва» была, в каком-то смысле, ее первым литературным манифестом.

В стихах «Вечернего альбома» рядом с поистине младенческими попытками выразить детские впечатления и воспоминания соседствовала недетская сила, которая пробивала себе путь сквозь немудрящую оболочку зарифмованного дневника московской гимназистки. Много стихотворений посвящено умершей матери. Тоска по ней перерастает в осмысление самой себя; уже тогда юная Цветаева многое понимала: «Видно, грусть оставила в наследство Ты, о мама, девочкам своим!» («Маме»). Она воспевала «золотые времена» детства и его радости («Книги в красном переплете», «На скалах») — общение с дорогими «тенями», — с вымышленной Ниной Джаваха, героиней романа Чарской («Памяти Нины Джаваха»); с историческим «Орленком» — несчастным герцогом Рейхштадтским, сыном Наполеона («В Шенбрунне»); с реальной Сарой Бернар, исполнявшей роль Орленка в одноименной пьесе Э. Ростана, наконец, с самим Ростаном («В Париже»): «Rostand и мученик-Рейхштадтский И Сара — все придут во сне!»

Детская, неуклюжая форма иной раз предвещала еще не разразившиеся грозы. Последняя строфа простенького стихотворения пятнадцатилетней Цветаевой, обращенного к младшей сестре и ее такому же юному «пажу», заключает в себе зерна будущих характерных и излюбленных цветаевских образов: огня, полета ввысь:

*Хорошо быть красивыми, быстрыми*

*И, кострами дразня темноту,*

*Любоваться безумными искрами,*

*И как искры сгореть — на лету!*

*(«Лесное царство», лето 1908 г.)*

Но в то же время в стихотворении выражены также реальные переживания шестнадцатилетней Марины Цветаевой, мечта сгореть за революцию, за прекрасный порыв, за мгновенный сверкающий огненный призрак, за красивое слово...

Финалы поэм «На Красном Коне», «Переулочки», «Мо'лодец», одного из стихов, посвященных памяти Маяковского, и некоторых других вышли из этих строк.

Из некоторых стихов «Вечернего альбома» вырастет в будущем не одна заветная тема Цветаевой. Таково стихотворение «Связь через сны» — предтеча цикла «Сон» и стихотворений из цикла «Провода» (1923 г.): «Сны открывают грядущего судьбы, Вяжут навек»; «Нас неразрывной и вечной загадкой Сон сочетал». В стихотворении «Плохое оправданье» предвосхищена целая «россыпь» стихов разных лет, в которых варьируется тема света и тьмы, их враждебности друг другу и одинаковая необходимость их душе поэта (цикл «Бессонница», 1916 г., «Князь тьмы», 1917 г., «Ночь», цикл «Час души», 1923 г. и др.):

*Только ночью душе посылаются знаки оттуда,*

*Оттого все ночное, как книгу от всех береги!*

*Никому не шепни, просыпаясь, про нежное чудо:*

*Свет и чудо — враги!*

В стихотворении «Мука' и му'ка» звучат драматические ноты; из них впоследствии вырастет трагический голос Марины Цветаевой. В заглавии она демонстрирует смысловое созвучие и через несколько лет выведет свою формулу-афоризм: «Стихи: созвучие смыслов».

*— «Все перемелется, будет муко'й!»*

*Люди утешены этой наукой.*

*Станет муко'ю, что было тоской?*

*Нет, лучше му'кой!*

*Люди, поверьте: мы живы тоской!*

*Только в тоске мы победны над скукой.*

*Все перемелется? Будет муко'й?*

*Нет, лучше му'кой!*

Лирическая героиня стихотворения «В Люксембургском саду», наблюдая с грустью играющих детей («О детки в траве, почему не мои?») и их счастливых матерей, завидует им: «Весь мир у тебя», — а в конце заявляет:

*Я женщин люблю, что в бою не робели,*

*Умевших и шпагу держать, и копье, —*

*Но знаю, что только в плену колыбели*

*Обычное — женское — счастье мое!*

В «Вечернем альбоме» Цветаева много сказала о себе, о своих чувствах к дорогим ее сердцу людям; в первую очередь — к матери и младшей сестре Асе. (К сожалению, ни единой строки стихов ни тогда, ни позже Цветаева не посвятила своему отцу и лишь через двадцать лет после его кончины напишет о нем благодарные страницы автобиографической прозы.) Книгу «населяют» любимые гимназические подруги, литературные герои, исторические лица, друзья. Несколько стихотворений обращены к «Чародею» — Льву Львовичу Кобылинскому (Эллису), поэту-символисту, переводчику, «гениальному человеку», как много лет спустя напишет Цветаева. С тонкостью, делающей честь истинному поэту, ощутила и передала она необычность, романтичность их с сестрой старшего друга (Эллису было в ту пору тридцать с лишним лет): «Вечный гость на чужом берегу», «Ты возлюбленный Девы-Луны, Ты из тех, что Луна приласкала». Когда же этот «лунный друг» спускается с небес на землю и делает предложение юной девушке, она, не готовая к этому и растерянная, пишет ответ, свидетельствующий о сложной духовной работе, в ней свершавшейся (стихотворение «Ошибка»). В финале его предвосхищена двойственность любовной коллизии, характерная для зрелого творчества Цветаевой:

*Оставь полет снежинкам с мотыльками*

*И не губи медузу на песках!*

*Нельзя мечту свою хватать руками,*

*Нельзя мечту свою держать в руках!*

*Нельзя тому, что было грустью зыбкой,*

*Сказать: «Будь страсть! Горя, безумствуй, рдей!»*

*Твоя любовь была такой ошибкой, —*

*Но без любви мы гибнем, Чародей!*

О любви — мучительной и до конца не осознанной — написано несколько отнюдь не детских стихотворений 1910 года. Они обращены к В. О. Нилендеру. Впоследствии Цветаева признается, что «Вечерний альбом» она и издала «взамен письма к человеку, с которым была лишена возможности сноситься иначе».

Это уже настоящие любовные стихи, в которых выражены страдания впервые полюбившей «души». Любовь идеальна, чиста, самоотверженна. «Я сердцем пребуду — твоя». «О, лишь люби, люби его нежнее!..» «Люби без мер и до конца люби!» — обращается она к «следующей» подруге того, кого никогда не забудет. Порой ей кажется, что это не любовь, но не менее сильное и мучительное чувство: «Обожания нить нас сильнее связала, Чем влюбленность — других». А может, виною этого разминовения то, что в ее душе — «приливы и отливы» и он это понял? Как бы там ни было, она страдает, но не судит его: «Ты душу надолго пригнул мне к земле... Мой милый, был так беспощаден твой суд! Но все же я сердцем твоя — и во мгле За несколько светлых минут!» Она хочет остаться у него в памяти: «Пусть я лишь стих в твоем альбоме!»

«Вечерний альбом» завершается стихотворением «Еще молитва» («Москва, осень 1910 г.»), полудетским по форме, пророческим по смыслу. Цветаевская героиня молит Создателя, чтобы он послал ей простую земную любовь:

*...Дай не тень мне обнять, наконец!..*

*Однако уже в ближайших строфах звучит сомнение:*

*И поют ведь, и пишут, что счастье вначале!*

*Расцвести всей душой бы ликующей, всей!*

*Но не правда ль: ведь счастия нет вне печали?*

*Кроме мертвых, ведь нету друзей?..*

Тени умерших — надежнее, они не оскорбят любящую душу, их можно любить беспрепятственно, беззаветно, идеально. Земная любовь жестока и несовершенна; она «пригибает» душу к земле. Сколько потом будет писать об этом Цветаева — в стихах, в поэмах, в прозе, в письмах... А сейчас она выводит такие наивные и такие серьезные строки и как бы просит читателя помедлить над ними, вникнуть в то, что скрывается за этим косноязычием только начавшего говорить поэта:

*Мне не надо блаженства ценой унижений.*

*Мне не надо любви! Я грущу — не о ней.*

*Дай мне душу, Спаситель, отдать — только тени*

*В тихом царстве любимых теней.*

В лучших стихотворениях первой книги Цветаевой уже угадываются интонации главного конфликта ее любовной поэзии: конфликта между «землей» и «небом», между страстью и идеальной любовью; между сиюминутным и вечным, — и шире — конфликта всей цветаевской поэзии: быта и бытия.

«Вечерний альбом» Цветаева отнесла в типографию А. И. Мамонтова в Леонтьевский переулок, дом пять, и заплатила за печатание пятисот экземпляров. Приблизительно через месяц, в конце октября 1910 года, сборник вышел в свет.

Пятнадцать лет спустя, в прозе о Брюсове «Герой труда», создавая свой собственный образ, Цветаева напишет, что ни одного экземпляра книги она на отзыв не посылала, даже не знала, что так делают, а если бы и знала, никогда бы не стала «напрашиваться на рецензию».

Нет: и знала, и посылала. Потому что хотела, чтобы ее стихи заметили, чтобы на них отозвались. Ибо в восемнадцать лет Цветаева ощущала неодолимость своего призвания, а вместе с этим — чувство ранга, как она выразится позднее.

Воображение рождает волшебство. «Есть поэты — волшебники в каждой строчке. Их души — зеркала, собирающие все лунные лучи волшебства и отражающие только их. Не ищите в них ни пути, ни этапов, ни цели. Их муза с колыбели до гроба — муза и волшебница... Много ликов у волшебства. Всех времен оно, всех возрастов и стран...»

Эти слова юная Цветаева написала, размышляя над несколькими взволновавшими ее и показавшимися близкими стихотворениями Брюсова. Три тома его «Путей и перепутий» она приобрела и переплела в один фолиант, на корешке которого золотым тиснением заказала обозначить: «М. Ц.» Вероятно, это произошло в начале 1910 года; на титульном листе третьего тома надпись: «М. Цветаева. Москва, 23 февраля 1910 г.». В Брюсове, прославленном «мэтре» символистов, теоретике и экспериментаторе в поэзии, в его рассудочном творчестве отыскала она крупицы «чуда»: стихи, которые перекликались с ее собственной душой, ищущей, тоскующей душой молодой девушки. Она понимала, что Брюсов по природе — совсем иной, что он «изменил» романтизму, что у него много поэтических ликов, «много муз». Тем драгоценнее и сказочнее выглядела «волшебница», «девушка-муза», появляющаяся редкой гостьей шестисотстраничных «Путей и перепутий». Ее миропонимание, ее грусть и мечта о несбыточной любви очень созвучны переживаемому самой Цветаевой. И тем поразительнее «чудо»: то, что для Брюсова — зрелого мастера — лишь одно из средств приложения его гибкого и оттачивающегося мастерства, для Марины Цветаевой— бытие ее души. Именно поэтому она и называет поэзию волшебством. Стихи Брюсова испещрены ее пометами и отчеркиваниями.

Вскоре ли после того, как были приобретены «Пути и перепутья», или несколько позднее написала она маленькую статью «Волшебство в стихах Брюсова», слова из которой мы только что привели, — установить трудно. Так или иначе, в 1910 году Брюсов вошел в жизнь Цветаевой, и обстоятельства как бы помогали этому.

Душа ее была растревожена. В декабре 1909 года она отказала человеку, сделавшему ей предложение: Владимиру Оттоновичу Нилендеру, который был старше ее на девять лет, филологу, ученику Ивана Владимировича, поэту, близкому к московскому кружку символистов. В. О. Нилендер был страстный античник; в ту пору он переводил Гераклита Эфесского (книга «Фрагменты»). Гераклитово изречение оттуда: «Нельзя вступить в тот же самый поток дважды» Цветаева не раз будет повторять...

В чувствах к Нилендеру юная Марина, по-видимому, не разобралась, а отказав ему, начала страдать. Свои переживания она облекла в лирическое стихотворение о несостоявшейся любви двоих, о невозвратности минувшего и о верности любящей:

*Ты всё мне поведал — так рано!*

*Я всё разгадала — так поздно!*

*Темнеет... Захлопнуты ставни,*

*На всем приближение ночи...*

*Люблю тебя, призрачно-давний,*

*Тебя одного — и навек!*

*(«На прощанье», 4-9 января 1910 г.)*

В стихах появляется лирическая героиня — тоскующая молодая девушка, которая мечтает о любви. Похожую на нее Цветаева обнаружила на страницах «Путей и перепутий» Брюсова, и тем сильнее была радость от этой встречи. Именно под брюсовской «Встречей» («Близ медлительного Нила...») она написала: «20-го декабря — 9-го января. 1909 г. — 1910 г. «. Последнее число, как видим, — дата ее стихотворения «На прощанье». А у Брюсова есть строки, которые могли бы принадлежать ей самой:

*Наше счастье — прежде было, наша страсть — воспоминанье,*

*наша жизнь — не в первый раз,*

*И, за временной могилой, неугасшие желанья*

*с прежней силой дышат в нас...*

*Как близ Нила, в час свиданья, в роковой и краткий час!*

Эти же заветные даты: «4 и 9 января» — проставила Цветаева под заглавием стихотворения Брюсова «В вагоне» («В ее глаза зеленые...»), словно сама их написала...

Сомнения в том, права ли она была, заглушив свою любовь, и подразумевающийся отрицательный ответ слышатся в стихотворении, датированном февралем:

*На солнце, на ветер, на вольный простор*

*Любовь уносите свою!*

*Чтоб только не видел ваш радостный взор*

*Во всяком прохожем судью...*

Однако наступает весна, «каток растаял», а вместе с ним, возможно, растает зимняя грусть... Поразительная строка, предопределяющая судьбу души поэта, — пророчество на всю жизнь:

*Вдруг новый образ встанет... Чей?*

*(«Каток растаял»)*

Перед этим стихотворением — эпиграф: цитата из письма: «...но ведь есть каток...», — так же как и перед стихотворением «Встреча», написанным в марте: «...есть встречи случайные». Случайная встреча с Нилендером на Арбате всколыхнула прежние чувства; однако драматизма уже нет:

*Всё вернулось. На миг ли? На много ль?*

*Мы глядели без слов на закат,*

*И кивал нам задумчивый Гоголь*

*С пьедестала, как горестный брат.*

Весна будоражит; она же моментами навевает тоску. Героиня юной Цветаевой борется с сумбуром в собственной душе, что отражено в сильном для того времени стихотворении «Пасха в апреле»:

*В небе, как зарево, вешняя зорька,*

*Волны пасхального звона...*

*Вот у соседей заплакал так горько*

*Звук граммофона,*

*Вторят ему бесконечно-уныло*

*Взвизги гармоники с кухни...*

*Многое было, ах, многое было...*

*Прошлое, рухни!..*

«Вечерний альбом» — это прекрасная и непосредственная книга, исполненная истинно женским обаянием» – писал Волошин.

Этот отзыв означал, что юную Цветаеву поняли. Что читать ее нужно не «случайно», а «подряд», и тогда можно разглядеть многое и подлинное за «непослушным» еще словом.

Так, уже на заре своей поэтической юности, Цветаева символически столкнулась с двумя полярными подходами к ее личности и поэзии.

Были и еще рецензии: Н. Гумилева, М. Цетлина, позднее — М. Шагинян. Все так или иначе одобрительные.

заключение

Ранняя лирика Марины Цветаевой представляет собой уникальное явление в русской поэзии начала XX века, отличающееся глубиной эмоционального переживания и яркостью образности. В своих стихах Цветаева исследует темы любви, одиночества, поиска смысла жизни и связи с природой, что делает её произведения актуальными и сегодня.

Поэтесса использует разнообразные стилистические приемы, создавая богатую палитру чувств и настроений. Её ранние работы наполнены искренностью и стремлением к самовыражению, что позволяет читателю глубже понять её внутренний мир. Цветаева не боится экспериментировать с формой и содержанием, что делает её лирику динамичной и многогранной.

Таким образом, ранняя лирика Марины Цветаевой не только отражает личные переживания автора, но и служит зеркалом эпохи, в которой она жила. Это творчество продолжает вдохновлять и волновать читателей, открывая новые горизонты для интерпретации и понимания человеческой души.

список литературы

1. Саакянц, А. Марина Цветаева. Жизнь и творчество / А. Сааяканц. – М.: Эллис Лак, 1999. – 816с.
2. Лирика Марины Цветаевой. [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://www.litra.ru/composition/get/coid/00039501184864103308. – Дата доступа: 24.10.2024.